

PP

a

lwn.

PUVANEASWARAN KANIAPAN

MAHKAMAH TINGGI MALAYA, KUALA LUMPUR

b

AUGUSTINE PAUL H

[PERBICARAAN JENAYAH NO: 45-39-2000]

24 JULAI 2003

UNDANG-UNDANG JENAYAH: Akta Dadah Berbahaya 1952 - Seksyen 39B(1) - Pengedaran 60.2 gram campuran heroin dan monoacetylmorphines - Sama ada pernyataan tertuduh boleh diterima masuk sebagai keterangan - Sama ada jagaan dan kawalan dadah tersebut sahaja yang dibuktikan dan bukan pengetahuan tertuduh mengenai dadah tersebut - Sama ada anggapan di bawah s. 37(d) & (g) terpakai untuk membuktikan pemilikan dadah tersebut - Sama ada pertuduhan harus dipinda

c

d

Tertuduh dituduh mengedarkan dadah berbahaya ('dadah tersebut') iaitu 60.2 gram campuran heroin dan monoacetylmorphines di bawah s. 39B(1) Akta Dadah Berbahaya 1952 ('Akta tersebut') dan boleh dihukum di bawah s. 39B(2) Akta yang sama. Pihak pendakwa cuba mengemukakan percakapan hemat tertuduh ('ID39') sebagai keterangan tetapi peguam tertuduh membantah kebolehterimaannya atas alasan ianya tidak diberikan secara sukarela. Mahkamah mengarahkan satu perbicaraan dalam perbicaraan untuk menentukan isu ini sebelum mendengar kes seterusnya.

e

Diputuskan:

f

[1] Tertuduh memberikan ID39 selepas empat hari dia ditangkap. Walaupun saksi-saksi pendakwa menjelaskan yang mereka tidak memberikan apa-apa janji, dorongan atau membuat ugutan terhadap tertuduh untuk memaksa tertuduh membuat ID39, mereka gagal menjelaskan apa yang berlaku kepada tertuduh dalam masa empat hari sebelum ID39 dirakamkan. Maka, mahkamah tidak berpuas hati bahawa ID39 diambil secara sukarela dan menolak penerimaan masuk ID39 sebagai keterangan. (ms 621 b-e & 623 b)

g

[2] Pihak pendakwa perlu membuktikan bahawa tertuduh mempunyai pemilikan dadah tersebut sebelum isu pengedarannya boleh dibangkitkan untuk pertimbangan. Tertuduh mesti ditunjukkan mempunyai jagaan dan kawalan dadah tersebut dan juga pengetahuan mengenainya. Oleh kerana dadah tersebut dijumpai di dalam bilik yang disewa oleh tertuduh, maka boleh

h

i

- a* disimpulkan bahawa dia mempunyai jagaan dan kawalan dadah tersebut. Tetapi tidak ada keterangan menunjukkan bahawa tertuduh yang menyembunyikan dadah tersebut. Maka, tidak boleh disimpulkan bahawa tertuduh mempunyai pengetahuan mengenai dadah tersebut. (ms 623 b-h & 624 a)
- b* [3] Anggapan di bawah s. 37(d) dan (g) Akta tersebut boleh dibangkitkan untuk membuktikan pemilikan dadah tersebut. Tetapi dengan membangkitkan anggapan tersebut, anggapan pengedaran di bawah s. 37(da) tidak boleh dibangkitkan untuk membuktikan pengedaran dadah tersebut. Dari itu, pihak pendakwa telah gagal membuktikan bahawa tertuduh mengedarkan dadah tersebut. (ms 624 b-d)
- c*

[Tuduhan dipinda kepada pemilikan dadah berbahaya di bawah s. 39A(2) Akta; hukuman penjara 10 tahun dan 10 kali sebatan dijatuhkan.]

Kes-kes yang dirujuk:

- d* Aziz Muhamad Din v. PP [1997] 1 CLJ Supp 523 MT (*dirujuk*)
 Boudreau v. The King [1949] 94 CCCI (*dirujuk*)
 Hasibullah Mohd Ghazali v. PP [1993] 3 MLJ 321 MA (*dirujuk*)
 Lim Sing Hiaw v. PP [1965] 1 MLJ 85 (*dirujuk*)
 Muhammed Hassan v. PP [1998] 2 CLJ 170 MA (*dirujuk*)
 PP lwn. Rohani Ahmad & Lain Lagi & Kes Lain [1997] 2 CLJ 448 MT (*dirujuk*)
- e* PP v. Chia Leong Foo [2000] 6 MLJ 705 MT (*dirujuk*)
 PP v. Kalaiselvan [2001] 2 MLJ 157 MT (*dirujuk*)
 PP v. Law Say Seck & Ors [1971] 1 MLJ 199 (*dirujuk*)
 PP v. Reza Mohd Shah Ahmad Shah [2002] 4 MLJ 13 MT (*dirujuk*)
 PP v. Tan Boon Tat [1990] 2 MLJ 466 MT (*dirujuk*)
- f* PP v. Teh Lye Tong [1958] 3 MC 208 (*dirujuk*)
 R v. Brophy [1981] 2 All ER 705 (*dirujuk*)
 Shaw v. The Queen [1952] 85 CLR 365 (*dirujuk*)
 Wong Kam-ming v. The Queen [1979] 1 All ER 705 (*dirujuk*)

Perundangan yang dirujuk:

- g* Dangerous Drugs Act 1952, ss. 37A, 37(d), (da), (g), 39A(2), 39B(1), (2)

Bagi pihak pendakwa raya - Azhar Abdul Hamid

Bagi pihak tertuduh - M Sathiaselan; T/n M Sathia & Assoc

Dilaporkan oleh Usha Thiagarajah

h

i

PENGHAKIMAN

Augustine Paul H:

Puvaneaswaran a/l Kaniapan (“tertuduh”) menghadapi satu pertuduhan memperredarkan dadah berbahaya iaitu seberat 60.2 gram campuran heroin dan monoacetylmorphines (terdiri daripada 7 gram heroin dan 53.2 gram monoacetylmorphines) di bawah s. 39B(1) Akta Dadah Berbahaya 1952 (“Akta tersebut”) dan boleh dihukum di bawah s. 39B(2) Akta yang sama. Tertuduh membuat pengakuan tidak bersalah.

Pada 5 Ogos 1999 lebih kurang jam 7pagi Cif Insp Chia Aik Chin (SP5) mengetuai sepasukan polis dari Jabatan Narkotik Ibu Pejabat Polis Kontinjen Selangor membuat satu serang hendap di kawasan sebuah rumah beralamat No 9, Jalan East 9, Jinjang Utara, Kuala Lumpur (“rumah tersebut”). Lebih kurang 10 minit kemudiannya SP5 telah melihat seorang lelaki India sedang berjalan kaki menuju ke arah rumah tersebut. Lelaki India itu telah dilihat menolak pintu gril besi dan membuka pintu kayu rumah tersebut. SP5 telah memberi isyarat kepada anggota pasukannya untuk menyerbu. Det/Kpl Sayuti, Det/Kpl Mohd Sidek, Det/Kpl Mohd Ghazali dan Det/Kpl Govindasamy diarahkan menyerbu ke tingkat atas rumah tersebut. SP5 bersama L/Kpl Shamsul Kamar telah menyerbu ke bahagian pintu gril besi. Anggota-anggota yang bergegas ke tingkat atas rumah tersebut telah berjaya menahan lelaki India yang dilihat memasuki rumah tersebut sebelum serbuan dilakukan. Lelaki India itu adalah tertuduh.

Dari pemeriksaan yang dibuat ke atas badan tertuduh SP5 telah menjumpai serangkai enam batang anak kunci (eks. P6) dan satu alat penggera kereta bersama kunci (eks. P7). SP5 telah bertanya kepada tertuduh di mana dia tinggal. Tertuduh memberi jawapan yang dia tinggal di tingkat atas rumah tersebut. Tertuduh kemudiannya telah membawa SP5 ke satu bilik di tingkat atas rumah tersebut. Bilik itu adalah bilik bertanda No 2 seperti yang dilakarkan dalam rajah kasar (eks. P19). SP5 telah mengarahkan tertuduh membuka kunci pintu bilik itu dengan P6. Tertuduh telah menggunakan sebatang kunci dari P6 untuk membuka pintu bilik itu. Sebatang kunci lagi digunakan oleh tertuduh untuk membuka mangga (eks. P8) yang terdapat di pintu bilik. Setelah pintu bilik terbuka SP5 dan pasukannya berserta tertuduh telah masuk ke dalam bilik itu. Semasa pemeriksaan dijalankan di dalam bilik itu SP5 telah menjumpai satu kotak berjenama Kickers (eks. P34) di dalam almari baju yang berada di dalam bilik itu. P34 telah diperiksa. SP5 dapati di dalamnya ada terdapat 27 peketer plastik yang diikat dengan gelang getah berisi bahan berwarna merah disyaki dadah heroin. Pada setiap ikatan itu ada 10 peketer plastik. Jumlah keseluruhannya adalah 270 peketer (eks. P35). Di sebelah P34 pula terdapat satu beg plastik berjenama Ajinomoto (eks. P22) yang di dalamnya mengandungi

- a* satu paket plastik lutsinar (eks. P29) berisi bahan berwarna merah disyaki dadah heroin. Di dalam P22 juga ditemui satu paket plastik lutsinar (eks. P26) berisi bahan berwarna merah disyaki dadah heroin dan satu bungkusan surat khabar Cina (eks. P23) yang di dalamnya ada satu paket plastik lutsinar (eks. P24) berisi bahan berwarna kuning disyaki dadah heroin. Pemeriksaan di laci
- b* bahagian bawah almari tersebut telah menemukan satu bungkusan surat khabar Cina (eks. P31) yang terselit di antara dua lipatan seluar jeans berjenama Lois, satu berwarna biru muda dan satu berwarna biru tua (eks. P9A dan B) yang di dalamnya berisi satu paket plastik lutsinar (eks. P32) berisi bahan berwarna merah disyaki dadah heroin.
- c* SP5 juga telah menemui satu paspot yang tertera nama tertuduh (eks. P12) dan juga wang tunai berjumlah RM1,150 (eks. P16) di dalam laci almari tersebut. Pemeriksaan juga dibuat ke bahagian lantai bilik itu. SP5 menjumpai satu sealer berjenama MEC dan tiga ikatan paket-paket kecil kosong. Barang-barang kes yang ditemui serta tertuduh telah dibawa ke Balai Polis Jinjang
- d* Utara. Satu repot telah dibuat oleh SP5. SP5 kemudiannya mengarahkan pegawai penyiasat yang bertugas dihubungi. Pada jam 3.15 petang hari yang sama SP5 telah menyerahkan tertuduh bersama dengan barang-barang kes kepada Insp Rajendran a/l Kanasan (SP3), pegawai penyiasat kes ini. Satu borang serahan barang kes (eks. P14) telah ditandatangani oleh kedua-dua mereka.
- e*
- Semasa disoal-balas SP5 menafikan cadangan-cadangan berikut yang dibuat oleh peguam terpelajar bagi pihak tertuduh iaitu; bahawa P8 tidak dirampas dari bilik itu; bahawa SP5 dan pasukannya telah memecah masuk pintu bilik itu; bahawa anggota pasukan SP5 telah memukul tertuduh dengan senapang; bahawa
- f* tertuduh tidak dibawa masuk ke bilik itu tetapi sebaliknya dibawa ke bilik yang satu lagi di tingkat atas rumah tersebut; bahawa tertuduh tidak membuka P8 kerana tangannya digari dari belakang; dan bahawa tertuduh tidak menunjukkan bilik itu kepada SP5.
- g* SP3 telah menghantar barang-barang kes yang disyaki mengandungi heroin ke Jabatan Kimia pada jam 9.56 pagi 14 Ogos 1999. Pada 14 Februari 2000 SP3 telah menerima semula barang-barang kes tersebut bersama-sama dengan tiga salinan laporan kimia (eks. P21) yang disediakan oleh ahli kimia Chong Yong Kiong. Pada lebih kurang jam 11pagi 17 Mac 2000 SP3 telah menyerahkan
- h* satu salinan P21 kepada tertuduh di Penjara Sungai Buloh. Tertuduh menandatangani satu akuan serahan di muka belakang salinan asal P21.
- i*

Rumah yang diserbu oleh SP5 dan pasukannya itu adalah kepunyaan Lee Tit @ Lee Kang Hang (SP4). Menurut SP4 dalam keterangannya rumah tersebut mempunyai lima buah bilik. Dua buah bilik disewakan kepada tertuduh pada tahun 1999. Satu lagi bilik penyewanya adalah seorang bernama Encik Yap. Menurut SP4 tertuduh membayar sewaan bulanan sebanyak RM250 dan RM300 untuk bilik-bilik tersebut masing-masingnya. Salah satu bilik yang disewakan kepada tertuduh adalah bilik yang ditunjukkan di dalam gambar bertanda eks. P2H. Bilik di P2H adalah bilik yang sama seperti yang ditunjukkan sebagai bilik No 2 di P19. SP4 ada mengeluarkan resit sebagai tanda terima bayaran sewaan. SP4 mengesahkan eks.-eks. P18A, B dan C yang dijumpai di dalam bilik itu semasa SP5 dan pasukannya membuat serbuan adalah resit-resit bayaran sewaan yang dikeluarkan olehnya. Menurut SP4 lagi beliau ada serahkan empat batang anak kunci kepada tertuduh. Dua batang anak kunci adalah untuk membuka pintu dua bilik yang disewakan kepada tertuduh sementara dua batang anak kunci lagi itu untuk membuka pintu di tingkat bawah. Kunci-kunci tersebut adalah sepertimana yang terdapat pada P6. SP4 menambah dia nampak tertuduh mengecat bilik yang disewakan kepadanya dua atau tiga hari selepas memberi sewa bilik itu kepada tertuduh. Pada masa itu dia tidak melihat ada perabot di dalam bilik itu kerana tertuduh belum lagi berpindah. Sepanjang pengetahuannya hanya tertuduh seorang mendiami bilik itu.

Semasa disoal-balas SP4 menyatakan bahawa dia tidak mengenali isteri tertuduh dan menafikan dia pernah diperkenalkan kepada isteri tertuduh. Dia bersetuju dengan cadangan peguam terpelajar bahawa dia tidak nampak orang keluar masuk dari bilik tersebut. Ini adalah kerana dia tidak berada di rumah tersebut setiap hari.

Apabila pihak pendakwaan cuba mengemuka percakapan hemat tertuduh (ID39) sebagai keterangan peguam terpelajar serta-merta telah membantah kebolehterimaannya atas alasan ianya tidak dibuat secara sukarela. Saya telah mengarahkan satu perbicaraan dalam perbicaraan dijalankan bagi menentukan isu ini. Adalah menjadi undang-undang yang mantap bahawa beban pembuktian terletak di bahu pihak pendakwaan untuk membuktikan melampaui keraguan yang munasabah bahawa semua kehendak peruntukan s. 37A Akta tersebut dipatuhi (lihat antara lainnya keputusan Mahkamah Agung dalam kes *Hasibullah bin Mohd Ghazali v. PP* [1993] 4 CLJ 535). Pihak pendakwaan telah memanggil tiga orang saksi untuk memberi keterangan semasa perbicaraan dalam perbicaraan iaitu pegawai perakam Cif Insp Yip Ngan Chew (SP6), SP3 dan SP5. SP6 memberitahu mahkamah pada 9 Ogos 1999 SP3 telah memintanya merakam percakapan hemat tertuduh. Menurut SP6 lagi dia mula merakam percakapan tertuduh pada lebih kurang jam 12tengah hari di Balai

- a* Polis Setapak. Rakaman percakapan tersebut memakan masa lebih kurang 40 minit. Menurut SP6 hanya dia dan tertuduh berada di dalam bilik di mana rakaman percakapan tersebut dibuat. Dia telah bercakap dengan tertuduh dengan menggunakan Bahasa Malaysia yang didakwanya difahami oleh tertuduh. Seterusnya SP6 menyatakan:
- b* Sebelum saya mulakan merakamkan percakapan saya ada bacakan amaran kepada tertuduh. Saya bacakan amaran dua kali. Saya boleh ingat amaran yang saya bacakan. Saya catat amaran di ID39. Selepas membaca amaran saya ada jelaskan amaran kepada tertuduh. Saya jelaskan bahawa beliau mahu cakap pun boleh tidak mahu cakap pun boleh dan soalan yang saya tanya mahu jawab pun boleh dan tak mahu jawab pun boleh dan apa-apa yang dicakap dan apa-apa soalan yang dijawab boleh dijadikan bukti di Mahkamah. Dia menganggukkan kepala dan kata faham. Selepas itu saya tanya dia bolehkah awak ceritakan bagaimanakah awak ditahan oleh polis. Sebelum soalan ini saya ada tanya 2-3 soalan. Soalan ini dicatatkan di ID39.
- c*
- d* SP6 juga menyatakan dalam keterangannya semasa perbincangan dalam perbincangan bahawa dia tidak membuat sebarang janji, ugutan, paksaan atau dorongan kepada tertuduh untuk memberi percakapan. Sepanjang masa percakapan juga tertuduh tidak membuat sebarang aduan kepadanya. Namun begitu, dia mengakui bahawa dia tidak memeriksa keadaan fisikal tertuduh sebelum merakam ID39. Dia juga mengakui tertuduh diambil percakapan hematnya dalam keadaan bergari. Selepas selesai merakamkan ID39 SP6 telah membaca semula kandungan ID39 kepada tertuduh. Tertuduh tidak mahu membuat sebarang pindaan, tambahan atau perubahan. Menurut SP6 lagi tertuduh telah menandatangani ID39.
- e*
- f* Semasa disoal-balas SP6 menafikan dia tidak menerangkan amaran kepada tertuduh. Dia juga menafikan cadangan peguam terpelajar bahawa dia tidak menerangkan kepada tertuduh berkenaan dengan hak tertuduh untuk berdiam diri. Dia menyatakan juga bahawa dia memberi peluang kepada tertuduh untuk membaca percakapan yang telah dirakam itu. Selanjutnya SP6 menafikan cadangan peguam terpelajar bahawa tertuduh telah dibawa kepadanya dalam keadaan cedera dan bajunya mempunyai kesan darah. Dia juga menyatakan dia tidak mengetahui bahawa tertuduh berada di dalam lokap polis selama empat hari sebelum ID39 diambil.
- g*
- h* SP6 juga telah menafikan cadangan peguam terpelajar bahawa semasa ID39 dirakam tertuduh berada dalam keadaan melutut dan dia telah meletakkan kakinya di atas bahu tertuduh. SP6 juga menafikan yang dia memaksa tertuduh memberi percakapan dan memberitahu tertuduh bahawa tertuduh mesti membuat percakapan bagi menyenangkan hidup masing-masing. SP6 juga menafikan
- i*

memberitahu tertuduh jika dia enggan menandatangani percakapan yang telah dirakamkan itu keadaan akan menjadi lebih teruk. Selanjutnya SP6 menafikan yang ID39 disediakan olehnya dan tertuduh hanya menurunkan tandatangannya. Semasa disoal semula oleh Timbalan Pendakwa Raya yang arif SPG berkata yang dia ada beritahu tertuduh tentang haknya untuk berdiam diri.

Saksi kedua pihak pendakwaan untuk perbicaraan dalam perbicaraan adalah SP3. Dia menyatakan semasa pemeriksaan utama antara lainnya; bahawa tertuduh telah diserahkan kepadanya lebih kurang jam 3petang pada 5 Ogos 1999; tertuduh telah dimasukkan ke lokap pada lebih kurang jam 6.50 petang hari yang sama; bahawa dia tidak melihat tertuduh mengalami apa-apa kecederaan; bahawa sebelum tertuduh dimasukkan ke lokap dia tidak menyoal-siasat tertuduh; bahawa pada 6 Ogos 1999 lebih kurang jam 10.45 pagi dia membawa tertuduh ke Mahkamah Majistret untuk mengambil perintah tahan reman dan tertuduh dimasukkan semula ke lokap pada pukul 1.25 tengah hari; daripada tarikh tersebut sehingga dia meminta SP6 merekodkan percakapan hemat tertuduh dia tidak mengeluarkan tertuduh dari lokap; sepanjang pengetahuannya tiada pengawai lain yang mengeluarkan tertuduh dari lokap; dan dia tidak pada bila-bila masa mengugut, membuat janji, mendorong atau memukul tertuduh supaya membuat sebarang pengakuan. Semasa soal-balas SP3 menyatakan semasa tertuduh diserahkan kepadanya dia ada memeriksa keadaan fizikal tertuduh dan mendapati tertuduh tidak mengalami sebarang kecederaan. Menjawab soalan peguam terpelajar lagi SP3 menyatakan bahawa dia tidak tahu sama ada SP6 ada membawa tertuduh keluar dari lokap sebelum percakapan Tertuduh dirakamkan. Dia juga tidak tahu sama ada Tertuduh telah dipukul. Selanjutnya SP3 menafikan dia ada membuat ugutan, dorongan atau pun janji kepada tertuduh.

Saksi terakhir yang dipanggil oleh pihak pendakwaan semasa perbicaraan dalam perbicaraan sebelum menutup kesnya adalah SP5. SP5 menyatakan sebelum tertuduh diserahkan kepada SP3 dia ada membuat siasatan awal terhadap tertuduh di Balai Polis Jinjang. Semasa siasatan itu dia tidak membuat sebarang ugutan, janji atau dorongan kepada tertuduh untuk membuat apa-apa percakapan. Dia juga mengatakan yang dia tidak memukul tertuduh. Pegawai-pegawai lain pun tidak melakukan perkara yang sama. Selepas tertuduh diserahkan kepada SP3 dia tidak lagi berjumpa dengan tertuduh. Semasa disoal-balas SP5 menafikan yang dia ada mengeluarkan tertuduh dari lokap Balai Polis Setapak dan memukul tertuduh. SP5 juga menyatakan yang dia tidak ada pengetahuan bahawa seorang tahanan lain bernama Rajoo telah membawa tertuduh ke tepi lokap.

- a* Pihak pembelaan telah berhujah bahawa pihak pendakwaan telah gagal membuktikan suatu kes untuk dijawab di akhir kes pendakwaan bagi perbicaraan dalam perbicaraan. Saya telah membincangkan isu sama ada seorang tertuduh boleh membuat hujahan tiada kes untuk dijawab tanpa membuat pilihan untuk tidak memberi keterangan semasa perbicaraan dalam perbicaraan dalam kes *PP v Kalaiselvan* [2001] 2 MLJ 157. Antara lain di dalam kes tersebut saya telah memutuskan bahawa mahkamah mesti mendengar keterangan dari tertuduh untuk menentukan kesukarelaan percakapan hemat yang dibuat. Oleh itu soal sama ada pihak pendakwaan telah berjaya menimbulkan satu kes *prima facie* di akhir kesnya bagi perbicaraan dalam perbicaraan adalah tidak timbul sama sekali.
- c* Namun begitu, jika keterangan seseorang tertuduh itu tidak diperlukan sebelum mahkamah dapat membuat keputusan tentang kesukarelaan percakapan hemat hujahan tiada kes untuk dijawab untuk perbicaraan dalam perbicaraan boleh dibuat. Di dalam kes *PP v. Kalaiselvan* [2001] 2 MLJ 157 pada ms 166 saya telah menyatakan seperti berikut:
- d* However, a submission of no case to answer can be made if it is based on grounds which do not require the testimony of the accused. It can be made on a point of law, as for example, when the required caution has not been administered in accordance with the law or when the evidence adduced is insufficient in law. Evidence would be insufficient in law when the prosecution has failed to call some material witnesses. In these instances, a ruling can
- e* be made based merely on the evidence adduced by the prosecution, and it would be an exercise in futility to carry on with the trial within a trial to its conclusion as, the result would be the same even if the accused were to testify. If, however, a point of law raised is not successful there ought to be no prohibition on the accused giving evidence on the facts as the facts would
- f* not and could not have been the basis of the submission. Any curtailment of the right of the accused to call evidence if the submission fails will amount to a denial of justice as the accused will be prevented from discharging the evidential burden on him. This is particularly significant in view of the subjective consideration involved in making a ruling which requires the evidence of the accused to be taken into account. I am therefore of the view
- g* that the accused has a right to make a submission of no case to answer on points of law at the close of the case for the prosecution, and, if the submission fails he has the right to give evidence and call witnesses.
- Peguam terpelajar telah berhujah bahawa amaran di bawah s. 37A Akta tersebut telah tidak diterangkan sewajarnya dan juga penindasan telah dilakukan ke atas
- h* tertuduh untuk memaksa dia memberi percakapan. Dikatakannya juga tiada keterangan menunjukkan tertuduh telah diberikan makanan serta minuman. Keadaan di mana tertuduh digari semasa percakapannya diambil menunjukkan penindasan telah dilakukan. Peguam terpelajar juga mendakwa ID39 tidak dibaca
- i*

semula kepada tertuduh. Saya juga telah menjemput kedua-dua belah pihak berhujah berkenaan jarak masa yang lama diambil untuk merekodkan percakapan tertuduh.

a

Berkenaan dengan amaran yang diberikan saya berpuashati bahawa SP6 telah mematuhi kehendak undang-undang. SP6 telah membaca serta menjelaskan amaran kepada tertuduh. Tertuduh telah diberi penjelasan tentang haknya untuk tidak membuat percakapan dan juga haknya untuk enggan menjawab apa-apa soalan. Ini jelas dari keterangan SP6 seperti berikut:

b

Sebelum saya mulakan merakamkan percakapan saya ada bacakan amaran kepada tertuduh. Saya bacakan amaran dua kali. Saya boleh ingat amaran yang saya bacakan. Saya catat amaran di ID39. Selepas membaca amaran saya ada jelaskan amaran kepada tertuduh. Saya jelaskan bahawa beliau mahu cakap pun boleh tidak mahu cakap pun boleh dan soalan yang saya tanya mahu jawab pun boleh dan tak mahu jawab pun boleh dan apa-apa yang dicakap dan apa-apa soalan yang dijawab boleh dijadikan bukti di Mahkamah. Dia menganggukkan kepala dan kata faham.

*c**d*

Semasa soal-semula SP6 menjelaskan seperti berikut:

Saya ada beritahu OKT tentang haknya untuk berdiam diri. Saya ada beritahu dia bahawa dia boleh cakap pun boleh diam pun boleh.

e

Oleh itu saya berpuashati amaran yang dibacakan kepada tertuduh tidak mempunyai apa-apa kecacatan di sisi undang-undang. Hujahan-hujahan lain yang dibangkitkan oleh peguam terpelajar adalah berkenaan dengan soal kesukarelaan. Ia menyentuh keadaan fikiran tertuduh yang menyebabkan beliau bersetuju untuk memberi percakapan. Soal kesukarelaan di peringkat perbicaraan dalam perbicaraan memerlukan pertimbangan subjektif. Tertuduh bertanggungjawab untuk mengemukakan beban bukti keterangan bagi menyokong dakwaannya. Tertuduh mesti menunjukkan terdapatnya dorongan, ugutan atau janji yang didakwaanya telah menjejaskan akal fikirannya sehingga menyebabkan beliau membuat percakapan (lihat *PP v. Teh Lye Tong* [1958] 3 MC 208; *PP v. Law Say Seck & Ors* [1971] 1 MLJ 199; *Aziz bin Muhamad Din v. PP* [1997] 1 CLJ Supp 523). Seperti yang telah dinyatakan oleh Majlis Privi dalam kes *Wong Kam-ming v. The Queen* [1979] 1 All ER 705 yang seseorang tertuduh itu hampir seluruhnya gagal untuk mencabar kebolehterimaan percakapan yang dibuat tanpa memberi keterangan. Seseorang tertuduh seolah-olah terpaksa untuk memberi keterangan (lihat *R v. Brophy* [1981] 2 All ER 705). Hanya selepas seseorang tertuduh itu melunaskan beban mengemukakan keterangan barulah dapat mahkamah memutuskan isu kesukarelaan (lihat *Aziz bin Muhamad Din v. PP* [1997] 1 CLJ Supp 523). Oleh itu saya telah menolak hujahan peguam terpelajar bahawa tiada kes untuk dijawab seperti yang dibangkitkan.

*f**g**h**i*

- a* Tertuduh telah menawarkan diri sebagai saksi semasa perbicaraan dalam perbicaraan. Dia mendakwa selepas ditangkap oleh sekumpulan lelaki yang tak dikenali di depan rumahnya dia telah dipukul oleh kumpulan tersebut. Selepas kunci kereta, kunci bilik, lesen memandu serta kad pengenalannya diambil seorang yang berbadan gemuk dalam kumpulan itu telah memukul kepalanya
- b* dengan sepucuk senapang. Dia mendakwa dia telah dibawa ke bilik belakang di tingkat atas rumah tersebut. Di sana dia juga dipukul. Selepas itu dia mendakwa dibawa ke Balai Polls Jinjang oleh kumpulan itu dan ditempatkan di sebuah bilik berhampiran dengan lokap. Di situ pun dia juga dipukul. Mereka juga ada bertanya di mana dia ada menyimpan “barang”. Dua menjawab, “tidak tahu.” Seterusnya tertuduh mendakwa dia dibawa ke sebuah bilik lain yang
- c* terletak di belakang bilik yang pertama tadi. Di sana tertuduh mendakwa dia dipukul lagi. Menurut tertuduh SP5 ada bersama dan SP5 adalah antara orang yang telah memukulnya. Semasa di bilik kedua itu juga dia mendakwa telah dipaksa mengaku memiliki sepucuk pistol. Dia juga mendakwa pada waktu
- d* malamnya dia telah dibawa ke lokap Balai Polis Setapak oleh SP3 dalam keadaan badannya penuh luka. Dia dalam keadaan kesakitan dan tidak boleh berjalan. Darah keluar dari kepala dan mulut. Semasa di lokap Balai Polis Setapak tertuduh mendakwa dia telah bertemu dengan Anba dan Rajoo. Mereka berdua menasihatnya agar jangan mengaku salah walaupun dipukul. Tertuduh mendakwa dia berada dalam ketakutan dan kemudiannya telah tertidur.
- e*
- f* Tertuduh seterusnya menambah lagi bahawa sebelum percakapannya diambil dia telah dibawa ke satu bilik stor. SP5 ada di sana. Di situ dia telah dipukul dan dipaksa menurunkan tanda tangan pada kertas putih. Beliau tidak diberi peluang untuk membaca kandungan kertas itu. Bila dipukul lagi dia telah menandatangani kertas putih itu. SP3 telah membawa sepasang jeans dan sehelai baju. Dia kemudiannya dibawa ke lokap semula. Dia menafikan memberi percakapan kepada pihak polls. Pada 9 Ogos 1999 dia sekali lagi dibawa ke pejabat seorang pegawai polis dengan tangan digari dari belakang. Semasa dia cuba duduk di kerusi pegawai polis itu telah menamparnya dan menyuruhnya duduk di lantai. Dia telah duduk secara melutut dan pegawai polis itu telah meletakkan kaki di atas bahunya. Pegawai polis itu telah memberitahunya yang
- g* dia ingin merakamkan percakapan tertuduh. Tertuduh menjawab percakapannya telah dirakamkan dua hari yang lalu. Pegawai polis itu berkata percakapan yang ingin dirakamkan itu tidak ada kena mengena dengan yang lalu. Kemudian salah seorang anggota polis menyatakan kepadanya jika dia menyenangkan hidup mereka, mereka juga akan menyenangkan hidupnya. Setelah ditanya beberapa soalan berkaitan dengan latar belakang tertuduh mendakwa nampak pegawai polis itu telah menuliskan sesuatu. Setelah selesai dia diminta menandatangani kertas tersebut. Kandungan kertas itu tidak dibacakan kepadanya. Pegawai polis
- h*
- i*

itu mengugut akan membuat keadaan lebih teruk jika dia enggan menandatangani kertas yang telah siap ditulis itu. Oleh kerana takut terus dipukul dan panik dia pun menurunkan tandatangannya. Semasa menandatangani kertas itu gari tangannya telah ditukarkan ke hadapan. Dia juga mendakwa sebelum percakapannya dirakamkan amaran langsung tidak dibaca dan diterangkan kepadanya. Tambahnya lagi walaupun makanan dan minuman ada diberikan dia tidak dapat makan kerana mulutnya luka akibat dipukul dan rawatan tidak diberikan. Dia telah berpeluang menceritakan kepada Anba dan Rajoo semasa di lokap yang beliau telah dipukul. Semasa disoal-balas dia menafikan beberapa cadangan yang dibuat oleh Timbalan Pendakwa Raya antaranya; bahawa pertama kali dia berjumpa Rajoo adalah di Penjara Sungai Buluh; bahawa SP5 atau mana-mana anggota polis tidak memukulnya pada 5 Ogos 1999; bahawa dia tidak dibawa keluar dari lokap pada 6 Ogos 1999 sehingga percakapannya dirakamkan; bahawa dia memberi percakapannya secara sukarela kepada SP6; bahawa SP6 tidak memaksanya menandatangani ID39; bahawa dia berbohong; dan bahawa dia tidak dipukul dari masa tangkapan hingga ke 9 Ogos 1999.

Tertuduh juga memanggil Cif Insp Balasubramaniam a/l Suppiah (DW2), Pegawai Penjaga Balai Polis Setapak sebagai saksinya. Menurut DW2 tertuduh dimasukkan ke lokap balai berkenaan pada jam 6.50 petang 5 Ogos 1999. Tambah DW2 lagi pada 6 Ogos 1999 tertuduh telah dibawa keluar dari lokap pada pukul 10.15 pagi dan dihantar semula ke lokap pada pukul 1.25 tengah hari. Pada 7 dan 8 Ogos 1999 SP5 tidak membawa tertuduh keluar dari lokap. Pada kedua-dua hari tersebut tertuduh tidak dibawa keluar oleh sesiapa. Menurut DW2 lagi jika seseorang suspek dibawa keluar dari lokap butir-butir akan direkodkan dalam buku perharian lokap. Menurut DW2 seorang bernama Rajoo a/l Subramaniam ada dimasukkan ke lokap Setapak pada jam 12.45 tengah hari 3 Ogos 1999. Pada 9 Ogos 1999 Rajoo telah dibawa keluar dari lokap. Semasa disoal-balas oleh Timbalan Pendakwa Raya DW2 menyatakan setiap urusan keluar masuk lokap mesti melalui pejabat pertanyaafi. Jika seseorang tahanan itu cedera pejabat pertanyaan tidak akan menerima tahanan dan akan mengarahkan tahanan dibawa ke hospital. DW2 juga ada berkata semasa disoal-balas bahawa di kawasan lokap dan pejabat pertanyaan Balai Polis Setapak tidak ada bilik stor. Cuma yang ada hanya bilik senjata yang hanya boleh dimasuki oleh pegawai persenjataan. DW2 tidak diperiksa semula oleh peguam terpelajar.

Saksi terakhir tertuduh untuk perbicaraan dalam perbicaraan adalah Rajoo a/l Subramaniam (DW3). DW3 dalam keterangannya berkata dia pernah berjumpa dengan tertuduh di dalam lokap Balai Polis Setapak. Dia mendakwa melihat kesan-kesan kecederaan pada bahagian belakang badan dan bibir tertuduh. Dia juga ada melihat kesan-kesan darah yang telah kering di leher tertuduh. Dia

- a* mendakwa esoknya tertuduh dibawa keluar lagi dari lokap dan bila dihantar balik tertuduh dalam keadaan lemah. Tertuduh mengadu badannya sakit. Tambahnya lagi dua hari selepas 6 Ogos 1999 tertuduh dibawa keluar dari lokap lagi dan bila kembali tertuduh kelihatan lemah. Beliau dan beberapa tahanan lain terpaksa memapah tertuduh. Semasa disoal-balas DW3 menafikan
- b* cadangan Timbalan Pendakwa Raya yang arif bahawa tertuduh dibawa masuk ke lokap dalam keadaan sihat dan tidak cedera. Dia juga menafikan tertuduh tidak mengalami kecederaan 3-4 hari selepas itu. Selanjutnya dia menyatakan yang dia tidak mereka cerita untuk menolong tertuduh.
- c* Apabila pihak pembelaan menutup kesnya bagi perbicaraan dalam perbicaraan Timbalan Pendakwa Raya yang arif telah memohon kebenaran mahkamah untuk mengemukakan keterangan pematahan. Beliau berhasrat untuk memanggil Pendaftar Mahkamah Sesyen Kuala Lumpur dan saksi-saksi polis yang bertugas di lokap Balai Polis Setapak pada 5 dan 9 Ogos 1999 untuk membuktikan yang tertuduh berada dalam keadaan sihat pada kedua-dua tarikh tersebut. Saya
- d* telah membincangkan dengan panjang lebar prinsip berkenaan pemanggilan saksi pematahan dalam kes *PP v. Chia Leong Foo* [2000] 6 MLJ 705 dan saya tidak mahu mengulangnya lagi di sini. Budibicara untuk membenarkan saksi pematahan hanya boleh dijalankan dalam keadaan tertentu atau dalam keadaan amat luar biasa (lihat *Shaw v. The Queen* [1952] 85 CLR 365). Pihak
- e* pendakwaan diwajibkan mengemukakan keseluruhan keterangan di mana kesnya diasaskan pada peringkat kesnya. Kegagalan berbuat demikian akan menyebabkan pihaknya terhalang dari mengemukakan keterangan tambahan selepas tertuduh telah selesai memberi keterangan kerana jika dibiarkan akan mengakibatkan pihak pendakwaan dibenarkan membahagikan kesnya. Sebelum
- f* menggunakan budibicaranya mahkamah perlu menimbang sama ada keterangan tambahan melalui saksi pematahan itu bertindak untuk memperbaiki kedudukan yang telah bermula atau bertujuan untuk mempertikaikan sesuatu yang dapat dikategorikan sebagai pembelaan yang baru dibangkitkan. Jika ianya sekadar untuk memperbaiki ketinggalan maka budibicara untuk memanggil saksi pembantah tidak patut dibenarkan. Sedari awal pihak pembelaan telah
- g* membangkitkan semasa soal-balas saksi-saksi pendakwaan untuk perbicaraan dalam perbicaraan bahawa semasa tertuduh dibawa ke lokap dia dalam keadaan cedera dan kecederaannya berterusan sepanjang berada di lokap. Cadangan pihak pembelaan ini dilakukan semasa kes pendakwaan untuk peringkat perbicaraan dalam perbicaraan. Seharusnya bila ada cadangan sedemikian pihak pendakwaan
- h* bertanggung untuk mengemukakan keterangan semasa kesnya bahawa pembelaan yang cuba dibangkitkan tertuduh itu tidak benar. Saksi yang berkeelayakan untuk menjelaskan hal ini ialah anggota-anggota polis yang bertugas di lokap pada masa yang material. Mereka seharusnya dipanggil sebagai saksi semasa kes pendakwaan dan bukannya sebagai saksi pematahan.
- i*

Dengan itu saya hanya membenarkan permohonan untuk memanggil Pendaftar Mahkamah Sesyen sahaja. Tuan Kechik b. Tuan Hussein (PW4) dipanggil untuk mengemukakan daftar penahanan reman (eks. P40) di bawah s. 117 Kanun Acara Jenayah. P40 menunjukkan Majistret Kuala Lumpur telah membenarkan tahanan reman tertuduh bermula 6 Ogos 1999 hingga 19 Ogos 1999.

Sekarang saya akan menilai sama ada ID39 telah dibuat secara sukarela. Adalah tidak dipertikaikan bahawa tertuduh telah memberikan percakapan hematnya pada 9 Ogos 1999 iaitu selepas empat hari dia ditangkap. Apa yang berlaku dari saat tertuduh dimasukkan ke lokap hingga ID39 dirakamkan tidak dijelaskan oleh pihak pendakwaan. Adalah menjadi prinsip umum bahawa pihak pendakwaan perlu mengemukakan keterangan yang mencukupi untuk menunjukkan percakapan hemat diperolehi secara sukarela bagi melangsangkan beban bukti yang dipikulnya. Dalam *Boudreau v. The King* [1949] 94 CCCI telah diputuskan bahawa kesemua keadaan sekeliling mesti diteliti dan jika selepas mentelaah keseluruhan keterangan yang dikemukakan mahkamah tidak berpuashati berkenaan dengan kesukarelaan pengakuan yang dibuat maka percakapan yang dikatakan telah dibuat oleh seseorang tertuduh itu patut ditolak. Oleh itu kesemua saksi yang ada kaitan dengan seseorang tertuduh sebelum percakapan dirakamkan perlu dipanggil sebagai saksi. Walaupun SP6, SP5 dan SP3 telah dipanggil sebagai saksi pendakwaan mereka hanya menjelaskan yang mereka tidak memberikan apa-apa janji, dorongan atau membuat ugutan terhadap tertuduh untuk memaksa tertuduh membuat percakapan. Tetapi mereka gagal menjelaskan apa yang berlaku kepada tertuduh dalam masa empat hari sebelum ID39 dirakamkan. SP6 hanya menceritakan keadaan di mana dia diminta merakamkan percakapan hemat tertuduh. SP3 pula menyatakan dia hanya mengeluarkan tertuduh dari lokap pada 6 Ogos 1999 untuk dibawa ke Mahkamah Majistret dan selepas itu tidak lagi mengeluarkan tertuduh dari sana. SP5 pula hanya bercerita sekadar dia menyerahkan tertuduh kepada SP3 pada 5 Ogos 1999 dan tak lebih dari itu. Dalam kes *PP v. Tan Boon Tat* [1990] 2 MLJ 466 satu keputusan Mahkamah Tinggi Singapura pada ms 471 diputuskan.

... the evidence of the event that occurred between the time of the arrest of the accused and the time when the statement was recorded to see whether any inducement, threat or promise was made to the accused which caused him to make the statement which was made.

Begitu juga Mahkamah Persekutuan dalam kes *Lim Sing Hiaw v. PP* [1965] 1 MLJ 85 telah mengambil perhatian dalam menilai kesukarelaan percakapan hemat yang cuba dibawa masuk oleh pihak pendakwaan kepada fakta bahawa (pada ms 89):

- a* ... no attempt was made to call any police officer or army officer who would say what happened to the appellant during the three days he was in custody prior to making his statement to Inspector Lingam.

Dalam kes *Pendakwa Raya lwn. Rohani Ahmad & Lain Lagi & Kes Lain* [1997] 2 CLJ 448 pihak pendakwaan cuba mengemukakan percakapan hemat tertuduh yang diambil selepas lima hari tertuduh berada dalam tahanan. Abdul Hamid Mohamed H (sepertimana beliau pada masa itu) pada ms 456 berkata:

- c* Adalah jelas tidak terdapat sedikit pun keterangan mengenai apa yang berlaku semenjak OKTI ditangkap sehingga dia dikatakan hendak memberi percakapan itu, iaitu selama lima hari dia ditahan itu. Dia tidak disoal mengenai tempoh itu. Dia tidak disoal langsung sama ada sesiapa semasa dia berada dalam tahanan yang mendorong, mengugut, atau menjanjikan sesuatu kepadanya untuk membuat percakapan itu. Insp Krishnan (DW1), dalam usahanya untuk menjauhkan dirinya daripada OKTI berkata bahawa OKTI tidak beritahu kepada sesiapa, termasuknya, bahawa OKTI hendak beri percakapan. Jika demikian bagaimana beliau tahu OKTI hendak beri percakapan?

- d* Dalam keadaan ini saya tidak berpuashati melampaui keraguan yang munasabah bahawa OKTI memberi percakapan itu dengan sukarela.

- e* SP6 dalam keterangannya berkata pada 9 Ogos 1999 SP3 telah memintanya untuk merakamkan percakapan hemat tertuduh. SP3 tidak memberitahu kepada mahkamah bila tertuduh memberitahunya yang dia bersetuju memberi percakapan hemat. Jadi persoalannya bagaimanakah SP3 tahu yang tertuduh ingin memberi percakapan. Ini semua telah gagal dijelaskan oleh pihak pendakwaan melalui saksi-saksinya. SP3 juga dalam keterangannya berkata dia hanya berjumpa dengan tertuduh pada 6 Ogos 1999 untuk membawa tertuduh ke mahkamah bagi mendapatkan perintah tahanan reman dan selepas itu tidak lagi mengeluarkan tertuduh dari lokap. Dia juga tidak mengetahui sama ada pegawai polis yang lain ada berjumpa dengan tertuduh. Tambahnya lagi:

- f* Selaku I.O. OKT adalah tanggungjawab saya. Jika ada sebarang pergerakan OKT perlu diberitahu kepada saya.

- g* Dan lebih mencurigakan bila disoal-balas peguam terpelajar SP3 telah menjawab seperti berikut:

Memang ada intelligence statement diambil dari suspect-suspect.

- h* Timbalan Pendakwa Raya yang arif tidak membuat pemeriksaan semula terhadap SP3. Sepatutnya SP3 diperiksa semula untuk menentukan sama ada percakapan yang dikatakan oleh SP3 itu ada diambil daripada tertuduh. Jika ianya diambil semestinya ada anggota atau pegawai polis berjumpa dengan tertuduh dan dakwaan SP3 bahawa sepanjang pengetahuannya tiada pegawai

i

lain yang mengeluarkan tertuduh dari lokap tidak berkemungkinan benar. Tambahan pula anggota-anggota polis yang bertugas semasa tertuduh ditahan di dalam lokap selepas tahanan reman dibenarkan sehingga ID39 diambil telah tidak dipanggil. Mereka ini boleh menceritakan apa yang berlaku terhadap tertuduh sepanjang tempoh tersebut. Saya tidak berpuashati percakapan hemat tertuduh telah diambil secara sukarela dan menolak penerimaan masuk ID39 sebagai keterangan.

Tanpa bantuan percakapan hemat itu kes pendakwaan mestilah dinilai menerusi keterangan saksi-saksi yang telah dipanggil. Pihak pendakwaan terlebih dahulu perlu membuktikan bahawa tertuduh mempunyai pemilikan ke atas dadah tersebut sebelum isu pengedaran berkenaan bahan yang sama boleh dibangkitkan untuk pertimbangan. Pembuktian kedua-dua isu ini boleh dibuat menerusi keterangan langsung ataupun melalui anggapan yang diperuntukkan di bawah Akta tersebut. Perlu diingati bahawa anggapan hanya boleh ditimbulkan sekali sahaja kerana anggapan atas anggapan tidak dibenarkan sama sekali (lihat *Muhammed Hassan v. PP* [1998] 2 CLJ 170). Dalam usaha membuktikan pemilikan pihak pendakwaan perlu menunjukkan bahawa tertuduh mempunyai jagaan atau kawalan terhadap dadah berbahaya yang berkenaan dan juga dia mempunyai pengetahuan terhadap apa yang ada dalam milikannya. Jagaan dan kawalan boleh dibuktikan melalui keterangan langsung ataupun dibuat kesimpulan daripada fakta yang telah terbukti terdahulunya. Selalunya pengetahuan merupakan perkara yang dapat digarap melalui penyimpulan daripada fakta (lihat *PP v. Chia Leong Foo* [2000] 6 MLJ 705). Bagaimana penyimpulan daripada fakta yang telah terbukti dapat dibuat telah saya jelaskan dalam *PP v. Reza Mohd Shah bin Ahmad Shah* [2002] 4 MLJ 13 dan saya tidak mahu mengulanginya di sini. Di dalam kes ini dadah berkenaan telah dijumpai di dalam bilik yang disewa oleh tertuduh. Keterangan SP4 jelas menunjukkan tertuduh adalah penyewa kepada bilik di mana dadah itu dijumpai. Fakta bahawa bilik di mana dadah itu dijumpai disewa oleh tertuduh dari SP4 adalah tidak dipertikaikan. Sebagai penyewa bilik berkenaan tertuduh adalah penghuni bilik itu. Penyimpulan fakta yang dapat digarapkan seterusnya ialah sebagai penghuni dia mempunyai jagaan dan kawalan terhadap apa sahaja yang berada di dalam bilik tersebut. Tetapi kawalan dan jagaan tidak mencukupi untuk membuktikan pemilikan. Mestilah dibuktikan bahawa tertuduh ada pengetahuan tentang dadah yang dijumpai dalam bilik itu. Apa lagi di dalam keadaan kes ini di mana dadah yang dijumpai itu berada dalam keadaan tersembunyi. Dalam pemeriksaan terhadap bilik tertuduh SP5 menjumpai sebuah almari. Di dalam almari itu dijumpai dalam sebuah kotak dan beg plastik jenama Ajinomoto yang di dalamnya terkandung dadah yang menjadi perkara pertuduhan terhadap tertuduh. Mudah-mudahan boleh dikatakan dadah berkenaan

*a**b**c**d**e**f**g**h**i*

- a* berada dalam keadaan tersembunyi. Tidak ada keterangan yang menunjukkan tertuduh telah menyembunyikan dadah berkenaan di dalam kotak dan beg plastik tersebut. Oleh itu adalah mustahil untuk membuat kesimpulan bahawa tertuduh mempunyai pengetahuan terhadap kandungan kedua-dua kotak dan beg plastik itu. Jalan tunggal untuk membuktikan pengetahuan adalah membangkitkan anggapan-anggapan yang diperuntukkan oleh Akta tersebut. Seksyen 37(d) memperuntukkan:
- b*

any person who is found to have had in custody or under his control anything whatsoever containing any dangerous drug shall, until contrary is proved, be deemed to have been in possession of such drug and shall, until the contrary is proved, be deemed to have known the nature of such drug.

- c*
- Dan juga kepada s. 37(g) Akta tersebut yang memperuntukkan:

if any dangerous drug is found to be concealed in any premises, it shall be presumed, until the contrary is proved, that the said drug is so concealed with the knowledge of the occupier of the premises.

- d*
- Ini mengakibatkan terbuktinya pemilikan. Dengan membangkitkan anggapan-anggapan tersebut adalah tidak diizinkan selanjutnya untuk menerbitkan anggapan pengedaran di bawah s. 37(da) Akta tersebut terhadap tertuduh. Kesannya pihak pendakwaan telah gagal membuktikan bahawa tertuduh memperedarkan dadah berbahaya tersebut. Dengan itu saya mendapati adalah perlu untuk meminda tuduhan kepada pemilikan dadah berbahaya di bawah s. 39A(2) Akta tersebut. Tuduhan pindaan itu telah dibaca dan diterangkan kepada tertuduh. Dia mengaku faham dan membuat pengakuan bersalah. Kesan dan akibat pengakuan salah telah diterangkan kepadanya. Dia tetap ingin mengekalkan pengakuan bersalah yang telah dibuatnya. Fakta kes sebagaimana kes pendakwaan diterangkan kepada tertuduh dan diakui. Dalam rayuan peringanan hukumannya, tertuduh meminta mahkamah mengambil kira fakta bahawa dia telah berkahwin; telah ditahan reman semenjak dari tarikh tangkap; dia telah insaf; bahawa kesalahan ini merupakan kesalahannya yang pertama; dan akhir sekali memohon hukuman penjara yang bakal dijatuhkan bermula dari tarikh dia ditangkap. Setelah menimbangkan kehendak kepentingan awam dan keseriusan kesalahan yang dilakukan saya telah mensabitkan tertuduh dan menjatuhkan hukuman penjara 10 tahun dan 10 kali sebatan. Tidak berpuashati dengan pindaan pertuduhan itu, pendakwa raya kini merayu ke Mahkamah Rayuan.
- e*
- f*
- g*
- h*

i